

Sicherheit

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.

Werden nachträglich Änderungen an Leuchten und/oder Zubehör vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety Notice

The manufacturer is discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.

If any luminaire and/or accessory is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Warnung

Stellen Sie sicher, dass alle erforderlichen Überspannungsschutzmaßnahmen vor der Installation der Leuchte vorhanden und aktiviert sind. Vor dem Betrieb von Hochleistungsgeräten, wie z. B. Lichtbogenschweißgeräten, müssen auch die Leuchten getrennt werden.

Warning

Ensure that all required surge protection measures are in place and activated prior to luminaire installation. Also, disconnect luminaires before operating high-power devices such as, for example, electrical arc welders.

Überspannungsschutz

Dieses Produkt verfügt über integrierte Überspannungsschutzschaltungen gemäß den geltenden Normen. Für den umfassenden Schutz einer Leuchtenanlage vor Blitzeinschlägen u. Überspannungen ist es wichtig, die Netz- und Dateneinspeisungsleitungen auf der Verteiler-Ebene abzudecken, indem die entsprechenden Primärableiter (Typ 1) und Sekundärableiter (Typ 2) gemäß EN61643 verwendet werden -11 / IEC61643-1.

Surge Protection

This product features built-in surge protection circuitry in compliance with applicable standards. For comprehensive protection of a luminaire installation against lightning and electrical surges, it is essential to cover mains supply and data input lines at the distribution board level, by using respective primary (Type 1) and secondary (Type 2) surge arrestors in compliance with EN61643-11/IEC61643-1.



WE-EF LEUCHTEN

Montage- und
Wartungshinweise für
Scheinwerfer

FLC220 LED Projektor

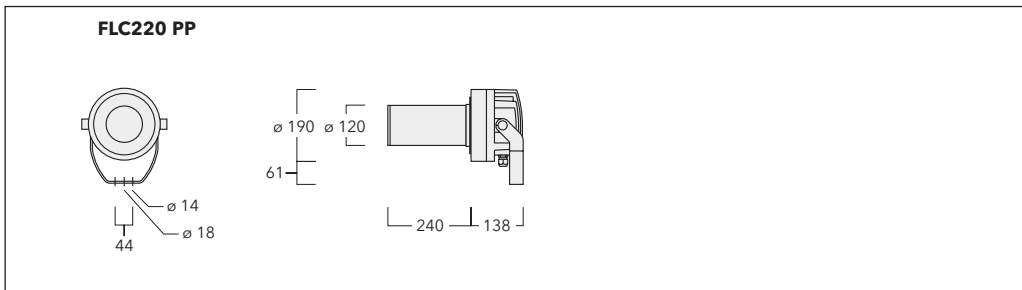
Installation and
Maintenance Instructions for
Profile Projector
FLC220 LED Profile Projector

Projektor

IP66, IK06

Profile Projector

IP66, IK06



Leuchtmittel / Light source

LED-FT 37W

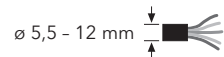
Schutzklasse / Class I, ta = 25°C

LED-FT 24W RGBW/A

Windangriffsfläche / Windage area

LED-FT 21W TW

FLC220 PP 0,06 m²



Gewicht / Weight

FLC220 PP 8,2 kg

Gobo Durchmesser

Standard Durchmesser außen 66 mm, innen 48 mm.

Gobo diameter

Standard diameter outside 66 mm, inside 48 mm.

Standard Durchmesser CC/TW außen 46,6 mm, innen

Standard diameter CC/TW outside 46,6 mm, inside

38 mm. Gobo-Stärken bis 1,2 mm sind zulässig.

38 mm. Gobo thicknesses up to 1.2 mm are permitted.

Benötigtes Werkzeug

- Schraubendreher TX25

Tools required

- Screwdriver TX 25

- Schraubendreher TX40

- Screwdriver TX 40

- Schraubendreher TX70

- Screwdriver TX 70

- Schraubendreher Philips PH2

- Screwdriver Philips PH2

Montage

Montage und Wartung des Produkts dürfen nur von Fachpersonal mit entsprechender beruflicher Qualifikation in Übereinstimmung mit den geltenden bautechnischen und/oder elektrischen Vorschriften durchgeführt werden.

Die Montageanleitung des Scheinwerfers beachten!

(WE-EF Art.-Nr. **006-1348**)

Achtung: Öffnen Sie die Leuchte nicht, während die Netzversorgung eingeschaltet ist.

Hinweis: Bei Ausfall von Komponenten, bei LED-Wechsel aufgrund ungewöhnlicher Umstände oder am Ende der Lebensdauer darf der Austausch nur von geschultem Fachpersonal mit entsprechender beruflicher Qualifikation ausgeführt werden.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unsere technische Hotline unter +49 5194 909209 (Montag - Freitag von 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr).

Wartung

Abgesehen von der äußerlichen Reinigung des Produkts ist keine besondere Wartung erforderlich. Keine Hochdruckreiniger verwenden.

Für die Entsorgung der LEDs sind die zur Zeit gültigen Umweltgesetze zu beachten.

Installation

The product must be installed and maintained by a suitably qualified professional in compliance with latest building/construction and/or electrical regulations and relevant legislation.

Follow installation instruction for profile projector. (WE-EF Part ID **006-1348**)

Attention: Do not open luminaire while mains supply is switched on.

Notice: In case of component failure, LED replacement due to abnormal circumstances or at end of life, replacement must be carried out by a suitably qualified and trained professional.

In case of questions please contact our technical hotline: +49 5194 909209 (from Monday - Friday from 08.00 until 16.00 hours).

Maintenance

Apart from cleaning the product's exterior surfaces, no special maintenance work is required. Do not use high-pressure cleaners.

Protect our environment: Discard used LEDs in compliance with the most recent environmental legislation.

Einstellung der Linsen

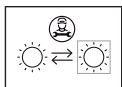
Der Scheinwerfer muss in Betrieb sein, wenn die Linsen eingestellt werden. Diese Anpassung darf nicht bei Regen, Schnee oder erhöhter Luftfeuchtigkeit, durchgeführt werden.

Achtung: nicht den LED-Bereich berühren!

Adjusting the lenses

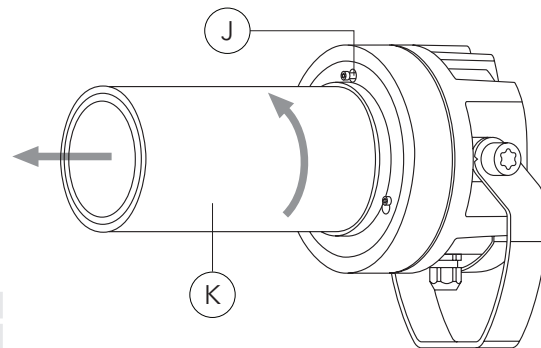
The projector must be in operation when the lenses are being adjusted, these adjustments may not be made in the rain, snow or in the event of increased humidity.

Attention: Do not touch the LED area!



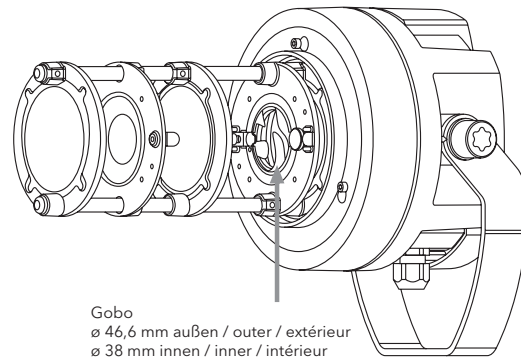
- 1) Schrauben **J** leicht lösen (nicht herausdrehen).
Den Projektor **K** nach links drehen und vorsichtig nach vorn abnehmen

- 1) Slightly loosen the fasteners **J**; do not remove them. Turn the profile **K** to the left and carefully remove it by pulling it towards the front.



Anziehmomente für Schrauben / Torque

Schraube / Screw	Anziehmoment / Torque
M4	max. 2,0 Nm
M5	max. 4,0 Nm
M6	max. 6,0 Nm
M8	max. 15,0 Nm
M16	max. 100,0 Nm



- 2) Die Halterung **N** mit gewünschtem Einsatz bleibt immer in der ab Werk vorgegebenen Position, ebenso die Halterung **O** (nur bei CC/TW Projektoren vorhanden).

- 2) The retainer **N** with the desired insert always remains in the position set at the factory, also the retainer **O** (only available with CC/TW projectors).

Verändern Sie diese Position nicht!

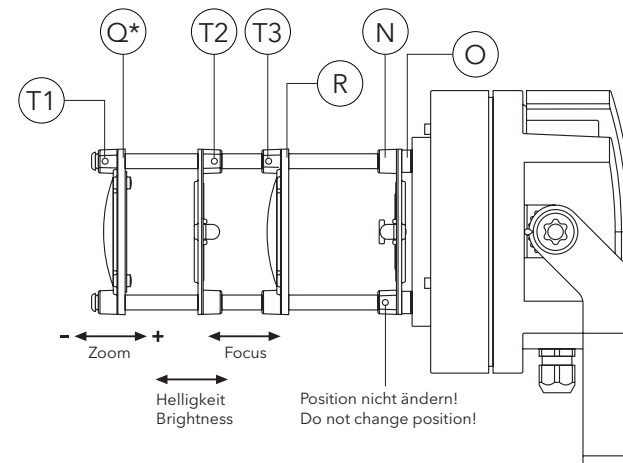
Do not change this Position!

- Bei ZP / FP Version ist **Q** um 180° gedreht.
- GP Version: Halter **Y** mit Blende ID36.

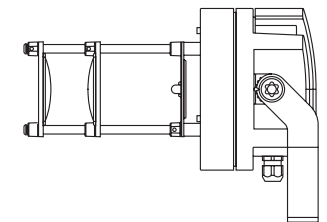
- For ZP / FP version **Q** is rotated 180°
- GP version: Holder **Y** with shield ID36.

Der Projektor ist werkseitig auf 10 m Abstand eingestellt.

The projector is factory set at 10 m distance.

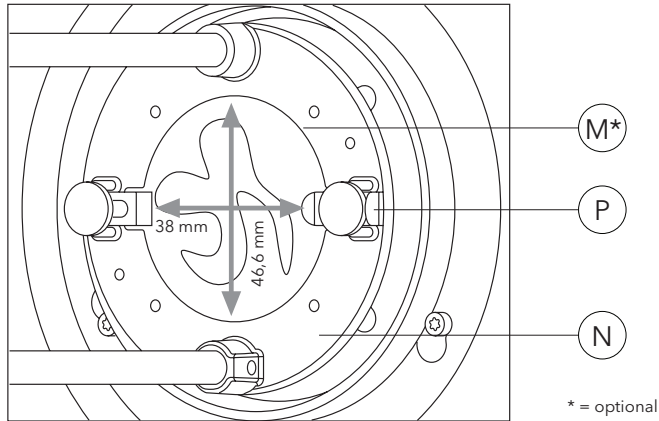


ZP / FP Version



2.1) Gobo Projektor - [GP]

Gobo **M** (Motiv ON/FF bis max. \varnothing 48 mm, Motiv CC/TW bis max. \varnothing 38 mm) in die Halterung **N** einsetzen. Dazu die Haltefedern **P** nach außen schieben, den Gobo **M** einsetzen, ausrichten und zur Befestigung die Haltefedern **P** wieder zurück schieben. Gobo-Stärken bis 1,2 mm sind zulässig.



Motiv ON/FF bis max. \varnothing 48 mm
Motiv CC/TW bis max. \varnothing 38 mm

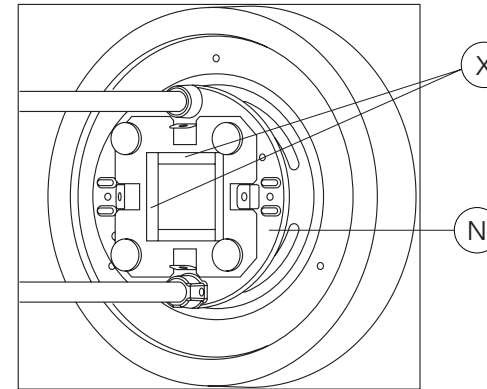
2.1) Gobo projector - [GP]

Insert the gobo **M** (motif ON/FF up to a maximum diameter of 48 mm, CC/TW up to a maximum diameter of 38 mm) into the retainer **N**. To do so, slide the retention springs **P** outwards, insert the gobo **M**, align and slide the retention springs **P** back into place to secure it. Gobo thicknesses up to 1.2 mm are permitted.

Motif ON/FF up to a max. diameter of 48 mm
Motif CC/TW up to a max. diameter of 38 mm

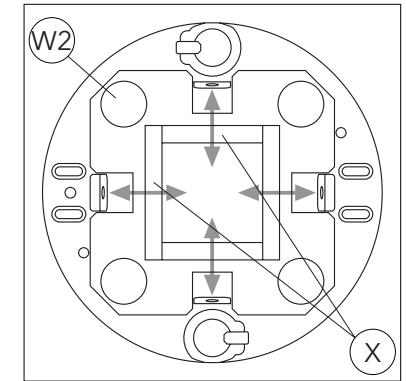
2.2) Frame Projektor - [FP]

Bei Verwendung des Konturenschiebers in der Halterung **N**, kann die Kontur des Lichtaustrittes mit den vier Shuttern **X** eingestellt werden. Dazu die Rändelschrauben **W2** leicht lösen, die gewünschte Kontur durch Verschieben der Shutter **X** einstellen und die Schrauben **W2** festdrehen. Frame-Größe im Projektor max. 32 mm, min. 15 mm



2.2) Frame projector - [FP]

The contour of the emitted light may be set with the four shutters **X** by using the contour slide in the retainer **N**. To do so, unscrew the thumbscrews **W2**, set the desired contour by moving the shutters **X** and tighten the fasteners **W2**.
Frame size in the projector max. 32 mm, min. 15 mm



3) Zur Einstellung der Abbildungsgröße, die Gewindestifte **T1** der Zoom-Optik Q lösen und verschieben, bis die gewünschte Größe erreicht ist.

4) Zur Fokussierung die Gewindestifte **T3** der Fokus-Optik **R** lösen und verschieben, bis die Abbildung scharf abgegrenzt ist. Alle Gewindestifte **T1 / T3** wieder festdrehen.

3) To set the image size, loosen the grub screws **T1** on the zoom lens **Q** and move until the desired size has been achieved.

4) To focus, loosen the focus lens **R** with the grub screws **T3** and move until the image is sharply delineated. Tighten all grub screws **T1 / T3** again.

5) **Nur bei Gobo Projektor - [GP]**

Zur Einstellung der Helligkeit der Gobo-Abbildung die Gewindestifte **T2** der Blende **Y** lösen und die gewünschte Lichtintensität einstellen.

Danach die Gewindestifte **T2** wieder festdrehen.

5) **Only for Gobo projector - [GP]**

For adjusting the brightness of the gobo image loosen the grub screws **T2** of the cover **Y** and set the desired light intensity.

Then tighten the grub screws **T2** again.

6) Nach der gewünschten Einstellung die Linsen mit dem mitgelieferten Mikrofasertuch reinigen.

7) Stellen Sie sicher, dass die Leuchte innen vollkommen trocken ist und alle Dichtflächen frei von Schmutz sind. Öffnen Sie die mitgelieferte Aluminiumverpackung und legen Sie den Beutel mit dem Trockenmittel an eine passende Stelle auf den Leuchtenboden.

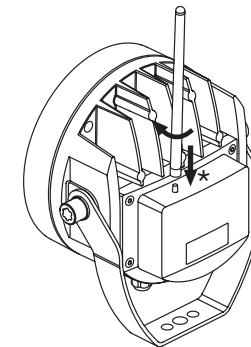
8) Den Projektor **K** vorsichtig über die Optik schieben, nach rechts drehen und mit den drei Befestigungsschrauben **J** befestigen.

6) Clean the lenses with the provided microfibre cloth.

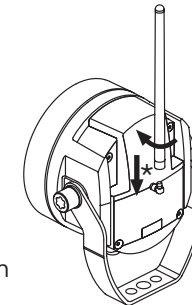
7) Make sure that the luminaire is completely dry inside and all gasket areas are free of dirt. Open the attached aluminium bag and put the bag with the drying agent at a suitable spot at the bottom of the luminaire.

8) Carefully slide the profile **K** over the lens, turn it to the right and secure it with the three fastening fasteners **J** once all the desired settings have been made.

Bei FLC200 RF (Drahtlos):



For FLC200 RF (Wireless):



* 1 Nm